



EIB-6/2012.  
(EIB-59/2010-2014.)

## **J e g y z ő k ö n y v \***

az Országgyűlés **Európai ügyek bizottságának**  
2012. március 5-én, hétfőn, 12 óra 02 perckor  
az Országház főemelet 61. számú tanácstermében  
megtartott üléséről

---

*\*A jegyzőkönyv eredeti hitelesített példánya az Országgyűlés Levéltárában megtalálható.*

## Tartalomjegyzék

<i>Napirendi javaslat</i>	3
<i>Az ülés résztvevői</i>	4
<i>Egyes migrációs tárgyú törvények jogharmonizációs célú módosításáról szóló T/5948. számú törvényjavaslat általános vitája</i>	5
<i>Simonné dr. Berta Krisztina tájékoztatója</i>	5
<i>Határozathozatal</i>	6
<i>Bizottsági előadó kijelölése</i>	6
<i>Egyebek</i>	6

## **Napirendi javaslat**

1. Egyes migrációs tárgyú törvények jogharmonizációs célú módosításáról szóló T/5948. számú törvényjavaslat általános vitája
2. Egyebek

## **Az ülés résztvevői**

### **A bizottság részéről**

#### **Megjelent**

Elnököl: **Firtl Mátyás (KDNP)**, a bizottság alelnöke

Ékes József (Fidesz)  
Gyopáros Alpár (Fidesz)  
Lipők Sándor (Fidesz)  
Dr. Mengyi Roland (Fidesz)  
Nógrádi Zoltán (Fidesz)  
Dr. Szalay Péter (Fidesz)  
Tessely Zoltán (Fidesz)  
Ughy Attila (Fidesz)  
Dr. Vejkey Imre (KDNP)  
Dr. Botka László (MSZP)  
Káli Sándor (MSZP)  
Balczó Zoltán (Jobbik)  
Bana Tibor (Jobbik)  
Murányi Levente (Jobbik)

#### **Helyettesítési megbízást adott**

Dr. Hörcsik Richárd (Fidesz) Firtl Mátyásnak (KDNP)  
Bebes István (Fidesz) dr. Mengyi Rolandnak (Fidesz)  
Dr. Braun Márton (Fidesz) dr. Vejkey Imrének (KDNP)  
Ivanics Ferenc (Fidesz) Ughy Attilának (Fidesz)  
Lipők Sándor (Fidesz) Nógrádi Zoltánnak (Fidesz)

#### **Meghívottak részéről**

##### **Hozzászóló**

Simonné dr. Berta Krisztina helyettes államtitkár (Belügyminisztérium)

(A bizottság 11 óra 01 perckor megkezdett zárt ülésének - melyről külön jegyzőkönyv készült - folytatása. -

A nyílt ülés kezdetének időpontja: 12 óra 02 perc.)

### **Egyes migrációs tárgyú törvények jogharmonizációs célú módosításáról szóló T/5948. számú törvényjavaslat általános vitája**

FIRTL MÁTYÁS (KDNP), a bizottság alelnöke, a továbbiakban ELNÖK: Tisztelt Bizottság! Köszöntjük a helyettes államtitkár asszonyt a Belügyminisztériumból. Szeretném elmondani, hogy az egyes migrációs tárgyú törvények jogharmonizációs célú módosításáról szóló törvényjavaslat a T/5948. számot viseli.

A migrációs tárgyú törvényjavaslatok alapvetően az Európai Unióban elfogadott irányelvek átültetését szolgálják. Bizottságunkban már számtalanszor foglalkoztunk ezzel a kérdéssel. A bizottságunkban folyó egyeztetési eljárások során különösen az EU kékkártya, illetve a visszatérítési irányelv tanácsi tárgyalásait követtük nyomon még az előző ciklusban is. Jelen törvényjavaslat egyszerre szolgálja a 2011/51/EU-irányelv átültetését, illetve a korábbi átültetések korrekcióját.

Képviselőtársaim a háttéranyagokat ismerik, ezzel együtt felkérem a helyettes államtitkár asszonyt, hogy a rövid kiegészítőjét tartsa meg!

#### **Simonné dr. Berta Krisztina tájékoztatója**

SIMONNÉ DR. BERTA KRISZTINA helyettes államtitkár (Belügyminisztérium): Köszönöm szépen, elnök úr. Nagyon rövid leszek, már csak azért is, mert azt gondolom, hogy ennek a jelenlegi módosításnak túlszámú nagy jelentősége Magyarországra nézve nincsen.

Jogharmonizációs célból kerül rá sor, valójában egy embertömeg Európai Unió belüli mozgását könnyíti meg. Nevezetesen azon embertömeget, amelyek letelepedési jogállást kapnak azáltal, hogy nemzetközi védelemben részesítette őket valamely tagállam.

Ez magyarra lefordítva azt jelenti, hogy menekült vagy oltalmazotti státuszban vannak - mert a mi szóhasználatunk, terminológiánk ez -, és ők egyben megkapják a letelepedési jogállást és az ahhoz kapcsolódó előnyöket is. Ez formailag az EK letelepedési kártyában, illetve ideiglenes kártyában valósul meg.

Igazándiból Magyarország esetében, ha az elmúlt 3-4 év adatait nézzük, egy évben 150, maximum 200-230 ember az, aki ebben a két kategóriában Magyarország által menekültté vagy oltalmazottá nyilvánított.

Az, hogy ez ennek az embertömegnek a mozgását segíti, igaz, azt viszont a realitások diktálják, hogy nem Magyarországra fognak mozogni más tagállamokból. Gyakorlatilag ennek a végigvezetése történik itt meg. Ebből kifolyólag három törvényt kell módosítani, magát a Harm.-törvényt, tehát a harmadik országok állampolgárainak beutazásáról, tartózkodásáról szólót; egy kicsi módosítást kell tenni a menekültügyi törvényen, tekintettel arra, hogy itt adatátadásra kerül sor az adott személyek vonatkozásában, és menekült esetében eddig csak menekülteljáráshoz lehetett átadni. És a nyilvántartási törvényt is kismérvűen módosítani kell, mert most létrejön egy úgynevezett kettős jogállás, nevezetesen: menekült-letelepedett és oltalmazott-letelepedett lesz. Az erősebb jogállás van elől, és a másodikat is jelezni kell, mert jogilag annak jelentősége van.

Ha már a migrációs joganyaghoz nyúl a jogalkotó és a tárca, akkor egy-két kisebb, apró módosítást, ahogy már az elnök úr elmondta, a kékkártya és a visszatérítési irányelv vonatkozásában is elvégezzük. Ezek, azt gondolom, végtelenül apróak, technikaiak - 90 napon belül, mert a kinti irányelv így szól, pontatlan volt a magyar szöveg.

Semmilyen tartalmi módosulást nem hoz, de a „biztonságos harmadik ország” fogalmában is volt a magyar megfogalmazásban egy hiátus, a „biztonságos származási ország” fogalomban is volt egy elem, amit nem szerepeltettünk a magyar definícióban.

Komoly anyagi vonzata nincsen, 3-6 millió forint az, amit a BÁH éves költségvetése elvisel, majd egy szoftvermódosítás becsült értéke 20-22 millió forint, amire a KEK KH-nál sort kell keríteni. Az átültetési határidő ez év május 20-a, tehát azért nyújtotta be a kormány. Állok rendelkezésükre.

### **Határozathozatal**

ELNÖK: Köszönöm szépen, helyettes államtitkár asszony. Kérdezem képviselőtársaimat, van-e kérdés. *(Senki sem jelentkezik.)* Amennyiben nincs, akkor szavazunk az általános vitára való alkalmasságról.

Kérem, aki támogatja, emelje fel a kezét! *(Szavazás.)* Egyhangú. Nagyon szépen köszönjük a helyettes államtitkár asszonynak a kiegészítést. Megnyugtató volt, kérdés nem merült fel. Köszönjük szépen.

### **Bizottsági előadó kijelölése**

Tisztelt Bizottság! Az általános vitára bizottsági előadót állítunk. Bizottsági előadónak Ékes József úr személyére teszek javaslatot, ő fogja ismertetni a bizottsági állásfoglalást.

### **Egyebek**

A továbbiakban szeretném még elmondani, hogy a soron következő bizottsági ülésünk március 12-én 11 óra 30 perckor lesz, amikor Győri Enikő államtitkár asszony lesz a bizottságunk előadója, sok-sok kérdéskörben, ami mindannyiunkat érinteni fog: a Tanács rendelete a 2014-'20 közötti időszakra szóló, többéves pénzügyi keretről és természetesen ennek minden részletéről. Bízom benne, hogy egy érdekes bizottsági ülésünk lesz.

Köszönöm mindenkinek a részvételt, a jövő heti találkozóig viszontlátásra!

*(Az ülés befejezésének időpontja: 12 óra 10 perc)*

**Firtl Mátyás**  
**a bizottság alelnöke**

**Jegyzőkönyvvezető: Madarász Mária**